Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants I	D1
CLUB 2	Aire-la-Ville	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo: **Bussy**
Date / Datum / Date / Data: **19.12.2016**
Start / Beginn / Début / Inizio: **20:00**
End / Ende / Fin / Fine: **21:57**
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara: **TPC401**

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	18

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / Nom / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16706	GRANDGIRARD Diane	
Official scorer / Marqueur	3947	AEBISCHER Lucy	
Referee 1 / Arbitre 1	9031	BERGER Sébastien	
Referee 2 / Arbitre 2	2842	DEMIERRE Michaël	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO — **FINAL**

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1	13	7
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	3		
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	3		
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Dzos Volants I**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	GUISOLAN	Quentin				2961
96	A	AEBISCHER	Yannick				2638
33	G	AEBISCHER	Samuel	X	X	X	2940
39	G	GUISOLAN	Axel				3132
40		FISCHER	Marc				2639
69		RÜTTIMANN	Jonathan				2634
89		DUBEY	Thomas				2868
28		MARMY	Sylvain				2621
86		CHATELANAT	Grégoire				3029
27		MARMY	Denilson				2939
88		REGUEIRO	Esteban				2943
7		CHASSOT	Fabian				3031

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: EMERY — Forename / Vorname / Prénom / Nome: Olivier — Signature — 1708

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:34	69	28	1				
11:07	28	27	2				
20:44	89	99	3				
21:02	89	99	4				
24:45	69		5				
28:09	99		6				
31:10	28	69	7				
39:23	89		8				
43:58	89		9				
46:31	27	99	10				
50:50	69	28	11				
57:20	27	28	12				
59:46	27		13				
				TOTAL			13
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
01:12	99	2	02:57	C1
13:41	99	2	15:41	H
17:27	69	2	19:27	A
34:49	88	2	36:49	L
34:49	88	10	46:49	M2
35:28	40	2	37:28	J1
52:26	88	2	54:26	C1
TOTAL			22 min	

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA	Sébastien				3096
12	A	PECHKRANZ	Laurent				3085
33	G	BERDAT	Michael	X	X	X	16701
	G						
9		GUINCHE	Pierre				3087
26		ANDREY	Amaël				3084
92		SCHAGEN	Benoît				3930
55		GASCON	François				16702
7		CONSAGRA	Gionata				3639
13		TRIFILETTI	Nicola				3097
51		MURARO	Jeff				16703
91		MARIN	Michaël				2189

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: ANDREY — Forename / Vorname / Prénom / Nome: Amaël — Signature — 3084

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:57	91		1				
24:29	13	26	2				
27:13	91	92	3				
34:15	13	44	4				
40:24	91	13	5				
44:25	91		6				
54:52	13	91	7				
				TOTAL			7
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
32:29	92	5	37:29	H
39:23	26	2	39:23	C1
42:11	13	5	47:11	C1
49:39	7	2	50:50	L
51:39	51	2	53:39	B1
TOTAL			16 min	